

RADISSON BLU HOTEL TASHKENT

CONTRACT FOR HOTEL SERVICES

№ CS 49

Tashkent

23.05.2022

RADISSON BLU HOTEL TASHKENT

КОНТРАКТ НА ОКАЗАНИЕ ГОСТИНИЧНЫХ УСЛУГ

№ CS 49

г. Ташкент

23.05.2022г.

«Aysel-Invest» LLC (the hotel «Radisson BLU Tashkent»), hereinafter named as the «Executor», represented by General Director Mr. Murakulov A., based on the Charter, from one hand, and _____,

represented by the _____, based on the _____, from other hand, each referred to individually as the "Party" and collectively, the "Parties", have concluded the present contract, as follows:

ООО «Aysel-Invest» (гостиница «Radisson BLU Tashkent»), именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице Генерального Директора Г-на Мураткулова А., действующего на основании Устава, с одной стороны и _____, именуемое _____ в дальнейшем «Заказчик», в лице _____, действующего/ ей на основании _____, с другой стороны, каждая по отдельности именуемая «Сторона», а вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий контракт о нижеследующем:

1. Subject of the Contract.

1.1. This contract regulates relations and payments between the parties for the provision of hotel services, related to the events in the hotel «Radisson BLU Tashkent» (hereinafter - the "Services") in accordance with paragraph 3.1 of the contract, and additional paid services according to the current prices approved by the hotel at the moment of their delivery.

- 1.1.1. Type of event: Lunch.
- 1.1.2. Event date: May 30, 2022.
- 1.1.3. Calendar: from 13:30 to 14:00
- 1.1.4. Guaranteed number of guests: 15 part.
- 1.1.5. Venue: cafe «Europa».

1. Предмет контракта.

1.1. Настоящий контракт регулирует взаимоотношения и расчеты между сторонами по оказанию гостиничных услуг, связанных с проведением мероприятий в гостинице «Radisson BLU Tashkent» (далее именуемое – «услуги») согласно п. 3.1 настоящего договора, и дополнительным платным услугам согласно действующим ценам, утвержденным гостиницей на момент их оказания.

- 1.1.1. Вид Мероприятия: Обед.
- 1.1.2. Дата Мероприятия: 30 Мая, 2022 г.
- 1.1.3. Расписание: с 13:30 до 14:00.
- 1.1.4. Гарантированное количество гостей: 15 участ.
- 1.1.5. Место проведения: кафе «Еуропа».

2. Duties of the Parties.

2.1. Duties of the Executor:

- to provide 1 (one) lunch banquet menu (option №1) for 15 persons on May 30,2022;
- to provide with high-quality services for the guests.

2.2. Duties of the Customer:

- to pay for organization of the event according to conditions of the contract;
- to provide written information of actual numbers of participants to the Executor no later than 3 days before the event's beginning. If the numbers of participants will be more than guaranteed, the Customer will pay for the actual number of participants. If the numbers of participants will be less than guaranteed, the Customer will still pay for the guaranteed number of participants provided;
- In default from carrying out of action after signing the present contract to pay the penalty at a rate of 100 % from the sum of the contract (item 3.1.);
- to guarantee payment for providing 1 (one) lunch banquet menu (option №1) for 15 persons on May 30,2022;

2. Обязанности сторон.

2.1. Обязанности Исполнителя:

- организовать предоставление 1 (одного) обеда банкетного меню (вариант №1) на 15 участников конференции 30 Мая, 2022 г.;
- провести качественное обслуживание гостей.

2.2. Обязанности Заказчика:

- произвести оплату за оказанные услуги в соответствии с условиями контракта;
- предоставить письменную информацию Исполнителю о количестве участников мероприятия, не позднее, чем за 3 дня до начала мероприятия. Если количество участников превысит гарантированное, Заказчик обязуется оплатить фактическое количество участников. Если количество участников меньше гарантированного, Заказчик оплатит за гарантированное им количество участников;
- в случае отказа от проведения мероприятия после подписания контракта, оплатить штраф в размере 100% от суммы контракта (п. 3.1.);
- гарантировать оплату за предоставление 1 (одного) обеда банкетного меню (вариант №1) на 15 участников конференции 30 Мая, 2022 г.;

3. Terms of Payment.

3.1. Total amount of payment is 6,750,000 (Six million seven hundred fifty thousand) UZSum, including VAT 15%:

3. Условия оплаты.

3.1. Сумма контракта составляет 6,750,000 (Шесть миллионов семьсот пятьдесят тысяч) UZСум, с учётом НДС 15%:

May 30,2022:

- Lunch banquet menu (option №1) (for 15 pax) **450,000 UZS (per 1 person)**

Menu:

Cold appetizer & Salads on the table
 Assorted 5 kinds of Cold Meat Plate
 Assorted mixed Pickle Plate
 Assorted 6 kinds of Cheese plate
 Assorted Fresh sliced vegetable platter
 Thai chicken salad
 Traditional Tashkent salad
 Tuna Fish salad
 Arabic «Fattoush» salad
 Tomato Mozzarella with Pesto sauce
 Olives with oregano
 Sliced fresh lemon

30 Мая, 2022г.:

- Обед банкетное меню (вариант №1) (на 15 чел.) **450,000 UZC (на 1 персону)**

Меню:

Салаты и закуски на столах
 Мясное Ассорти (5 видов)
 Соленное ассорти (микс)
 Сырное ассорти украшенное сухофруктами
 Ассорти из свежих овощей (нарезанных)
 Тайский куриный салат
 Традиционный салат «Ташкент»
 Салат из тунца
 Арабский салат «Фаттуш»
 Томаты Моцарелла с Песто соусом
 Оливки с орегано
 Нарезанный свежий лимон